

# Aktuelles Feingewebe-Angebot im Baumwoll-Look

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition multilingue]**

Band (Jahr): - (1977)

Heft 30

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-796060>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Aktuelles Feingewebe-Angebot im Baumwoll-Look

● La situation actuelle oblige l'industrie textile à établir des collections variées à l'extrême, lui permettant de tenir compte des exigences diverses et parfois divergentes des plus importants marchés d'exportation. Mais en Suisse aussi, l'industrie de la confection et les détaillants en tissus ont des désirs particuliers en fait de qualité et de présentation, dont les collections doivent tenir compte.

La maison «Nelo» J. G. Nef + Cie SA est en mesure de présenter une collection qui contient non seulement des tissus unis mais aussi des imprimés ainsi qu'un vaste assortiment de broderies. Ce triple aspect permet de créer des dessins combinables, le même imprimé étant offert sur des fonds différents et même avec broderie et impression combinées.

Au premier plan des nouvelles collections, on trouve les tissus fins de coton comme la batiste, le voile et le crêpe écorce ainsi que du jersey de coton. Le voile joue dans ce contexte un rôle particulier, car il est offert non seulement en qualités unies mais plus encore maintenant imprimé et aussi avec, en outre, des effets de tissage tels que fils coupés, rayures et carreaux satin.

Dans le secteur de la broderie, c'est la broderie anglaise qui attire surtout l'attention. Elle est particulièrement à la mode en ce moment et représente une spécialité suisse typique à laquelle la couture parisienne a redonné la vogue.

Beaucoup de ces tissus, avec leurs dessins imprimés, tissés ou brodés peuvent être utilisés pour des chemises, des blouses ou des robes, d'autres sont réservés à d'autres usages. Néanmoins il n'est pas toujours possible de tracer une frontière nette entre les divers styles de la mode. Le principal c'est que les tissus soient conformes aux tendances de l'heure, correspondent à des exigences de qualité élevées et soient rapidement livrables. Or, la collection «Nelo» répond parfaitement à tous ces impératifs.

*Die heutige Situation zwingt die Textilindustrie, ein äusserst breitgefächertes Sortiment zu gestalten, um auf den wichtigen Exportmärkten den vielschichtigen und teils divergierenden Ansprüchen gerecht werden zu können. Aber auch die schweizerische Konfektionsindustrie und der Meterwarenhandel stellen spezifische Anforderungen an die Stoffkollektionen, welche den individuellen Wünschen in Qualität und Design entsprechen müssen.*

*«Nelo» J. G. Nef + Co. AG ist in der Lage, ein Stoffangebot vorzulegen, das nicht nur Uni-gewebe bringt, sondern den Druck ebenso pflegt und zudem ein grosses Stickereisortiment enthält. Dieses Dreigespann erlaubt, Kombinationsdessins zu schaffen, welche als Druck auf verschiedenen Stoffqualitäten, aber auch als Stickerei, verbunden mit Druck, erhältlich sind.*

*Im Vordergrund der neuen Kollektion stehen Baumwollfeingewebe wie Batist, Voile und Borkencrêpe sowie Baumwolljersey. Voile spielt dabei eine besondere Rolle, da er nicht nur in Uni, sondern vermehrt noch bedruckt, und zusätzlich mit Webeffekten wie Scherlis und Satinstreifen oder -karos angeboten wird.*

*Auf dem Stickereisektor ist es vor allem Broderie anglaise, die im Mittelpunkt steht. Sie wird von der Mode speziell bevorzugt und stellt eine typisch schweizerische Spezialität dar, die durch die Pariser Couture erneut Auftrieb erhalten hat. Viele dieser Stoffe mit ihren entsprechenden Druck-, Web- oder Stickereidessins kommen für Hemden, Blusen und Kleider in Frage, andere sind für die eine oder andere Sparte geeignet; doch lässt sich bei den verschiedenen nebeneinander laufenden Modeströmungen keine klare Abgrenzung mehr ziehen. Hauptsache ist, dass die Stoffe den herrschenden Tendenzen entsprechen, hohe Qualitätsansprüche erfüllen und rasch lieferbar sind. Die Nelo-Kollektion kommt all diesen Anforderungen mit Promptheit nach.*

● The current situation obliges the textile industry to produce an extremely wide range of fabrics so as to be able to meet the very varied and often diverging wishes prevailing on the main export markets. But the Swiss ready-to-wear industry and retailers also make specific demands on the fabric collections which have to be planned accordingly, so as to meet individual wishes regarding quality and design.

«Nelo» J. G. Nef + Co. Ltd. is able to offer a collection of materials containing not only plain fabrics and prints but also a wide choice of embroideries. This triple option makes it possible to plan coordinate designs, available not only as prints on different qualities of fabric but also as embroideries for combining with the prints.

The new collection features fine cotton fabrics like batiste, voile and bark crêpe as well as cotton jersey. Voile plays a special role here, since it is available not only plain but more frequently printed and with weave effects like clipcords and satin stripes or checks.

In the embroidery sector, broderie anglaise occupies the centre of the stage. It is a particular favourite of fashion and represents a typically Swiss speciality, which has been given a new lease of life by Parisian Couture.

Many of these materials, with their corresponding printed, woven or embroidered designs, are equally suitable for shirts, blouses and dresses, while others are more suited to one particular sector; even so, there is no longer any clear borderline between the various parallel trends of fashion. The important thing is that the materials should be in keeping with the current trends, answer high standards of quality and be readily available. The «Nelo» collection answers all these requirements.

# Aktuelles Feingewebe-Angebot im Baumwoll-Look



Composé-Dessin auf Baumwollvoile « Diana » / Dessin imprimé sur voile de coton « Diana » pour composés / Composite design on "Diana" cotton voile. (Margot, St. Gallen)  
▽



△  
« Regina », Baumwollvoile mit Satinkaro, bedruckt / « Régina », voile de coton à carreaux satin, imprimé / "Regina", cotton voile print with satin check. (Margot, St. Gallen)

▽  
Bedruckte Baumwollscherli-Qualität / Tissu de coton à fils coupés, imprimé / Cotton clipcord print. (Margot, St. Gallen)



« NELO »  
J.G. NEF + CO. AG, HERISAU



△  
Bluse aus uni Baumwollvoile mit Jupe aus bedrucktem Baumwolljersey « Topas » / Blouse en voile de coton uni portée avec jupe en jersey de coton « Topaze » / Blouse in plain cotton voile with skirt in "Topas" cotton jersey print. (Margot, St. Gallen)

# Aktuelles Feingewebe-Angebot im Baumwoll-Look

Bedruckter Baumwollvoile « Diana », kombiniert mit Broderie anglaise-Bändchen / Voile de coton imprimé « Diana », combiné avec des bandes de broderie anglaise / "Diana" cotton full voile print, combined with narrow bands of broderie anglaise. (Margot, St. Gallen)



△ Broderie anglaise aus reiner Baumwolle / Broderie anglaise en pur coton / Pure cotton broderie anglaise. (Heinrich Herz, Zürich)

△ Bedruckter Baumwollborkencrêpe « Artemis » / « Artémis », crépon de coton imprimé / "Artemis" cotton bark-crêpe print. (Margot, St. Gallen)



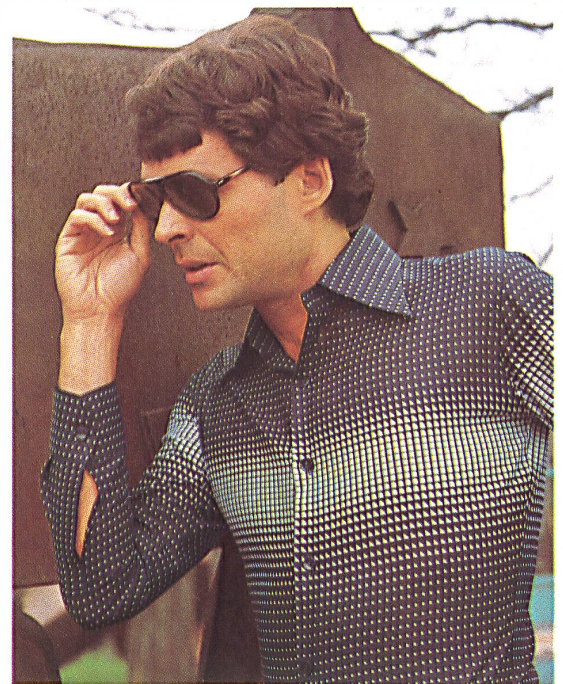
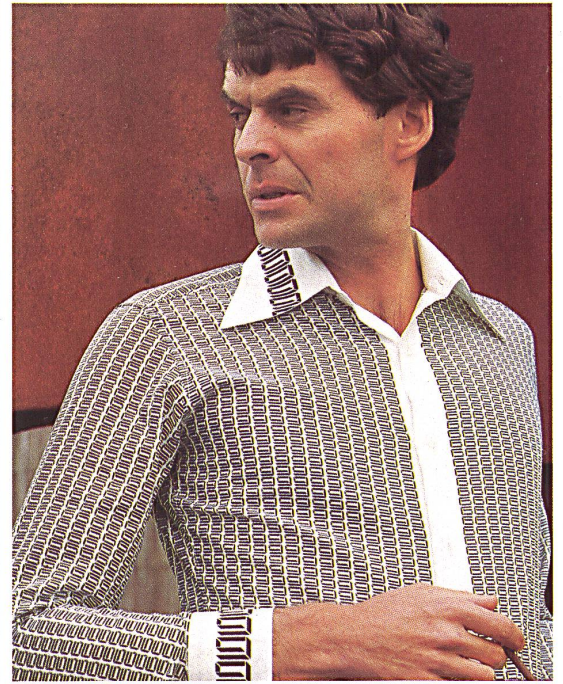
△ Broderie anglaise aus reiner Baumwolle / Broderie anglaise en pur coton / Pure cotton broderie anglaise. (Heinrich Herz, Zürich)



▽  
 Bedruckter Baumwollbatist « Arlette » /  
 « Arlette », batiste de coton imprimée /  
 "Arlette" cotton batiste print.

▽  
 Bedruckter Baumwollbatist « Arlette » /  
 « Arlette », batiste de coton imprimée /  
 "Arlette" cotton batiste print.

Composé-Dessin auf Baumwollbatist « Arlette » / « Arlette »,  
 batiste de coton imprimée, pour composés / Composite design  
 on "Arlette" cotton batiste.



△  
 Bedruckter Baumwollbatist « Corso » / « Corso », batiste de  
 coton imprimée / "Corso" cotton batiste print.

«NELO» J.G. NEF + CO. AG, HERISAU